



Sierlijke randen: 011

Borduren op papier

Benodigheden:

- Prikpen fijn en grof
- Prikmat
- Kaartenpapier
- Plakband
- Lijmautomaat of fotolijm
- Garen: naaimachineborduurgaren: normaal en metallic

Prikken: Kopieer het prikpatroon. Leg het op de kaart en plak het vast met 2 kleine stukjes verwijderbaar plakband; leg het geheel op de prikmat. Prik het patroon door de kaart met de prikpen fijn; prik met de punt van de prikpen, dan wordt het gaatje niet te groot. Grote gaten : prikpen grof.

TIP: Houdt de prikpen bij het prikken altijd verticaal.

Borduren: Werk stap voor stap volgens de aangegeven werkwijze op de tekening; steek achter in een gat, laat de draad ongeveer 3 cm achter hangen en plak hem vast met een klein stukje plakband buiten het prikpatroon.
De borduurnaald moet dunner zijn dan de prikpen.

De borduursteek: steek achter in bij 1 en trek de draad naar 2; ga achterlangs naar 3 en trek de draad naar 4, enz. tot de figuur af is. Of : steek achter in het grote gat en trek draden naar de punten zoals aangegeven. Of: trek de draden zoals aangegeven in het patroon.
Versier de kaart zoals aangegeven of volg uw eigen creativiteit !

Afwerking: Plak de kaart met de lijmautomaat of met fotolijm op een kaart in een contrasterende de kleur. Werk de kaart verder af met naar keuze: 3D, scrapbookpapier, papieren bloemen, plakstenen, lint, etc. Ik wens u veel plezier!

Erica Fortgens
www.ericafortgens.nl

© 2011

Embroidery on Paper

Required materials:

- Piercing tools extra fine and coarse
- Piercing pad
- Cardstock
- Glue stick
- Thread: sewing machine embroidery thread, normal or metallic

Piercing

Make a photocopy of the pattern. Attach it to the card using two small pieces of cello tape. Place the card on the piercing pad. Pierce the pattern through the card using the extra fine piercing tool; pierce with only the point of the pen; in that way the hole does not get too big. For the larger holes: use piercing tool coarse. Remove the pattern from the card.

TIP: always hold the piercing tool upright while piercing.

Embroidery: Follow the instructions step by step. Insert the needle from the back, leave about 3 cm of thread hanging and attach to the card with a very small piece of cello tape outside the pattern.

Needle: the needle must always be thinner than the piercing tool.

The stitch

Insert the needle from behind at 1 and go back to 2. Go along the back to 3. Insert and go back down at 4, and so on, until the figure is finished. Or : Insert at the back of the large hole and go to the holes as indicated. Or: follow the lines as indicated in the pattern.

Finishing

Using a glue stick, attach the card onto another card. Use further decorations at your choice, such as: 3D, scrapbookpaper, ribbon, paper flowers, glitter, etc. I wish you a lot of fun !

Erica Fortgens
www.ericafortgens.nl

© 2011

Broder sur Papier

Materiel nécessaire:

- Poinçon très fin et gros
- Tapis à poinçonner
- Papier à cartes
- Papier collant
- Pistolet a colle
- Fil: pour broder avec la machine; normale ou metallic

Methode de travail

Copiez le modèle. Posez-le sur la carte, fixez-le avec deux petits morceaux de papier collant et posez-les ensemble sur le tapis à poinçonner. Poincez le modèle à travers la carte utilisant le poinçon très fin. Usez le point du poinçon: à ce manière le trous ne sera pas trop grand. Les trous plus grands: usez le poinçon gros.

Conseil: maintenez toujours le poinçon à la verticale lorsque vous poinçonnez.

Broder

Travaillez étape par étape en suivant la procédure indiquée. Piquez par l'arrière, laissez pendre le fil sur environ 3 cm et collez fermement le fil à l'arrière avec un petit morceau de papier collant à l'extérieur du modèle.

L'aiguille

L'aiguille doit toujours être plus fine que le poinçon.

Le point de tige

Le point de tige appropriée se réalise de la façon suivante: piquez par derrière dans 1 et tirez le fil vers 2; passez par derrière vers 3 et tirez le fil vers 4, etc, jusqu'à ce que le patron est brodé. Ou: piquez par derrière dans le trou grand et tirez le fil vers les points indiqués. Ou: suivez les fils comme indiqués sur le patron. Décorez la carte comme indiquée.

Finition

Collez la carte sur une carte de la couleur du fil. Décorz - vous la carte à votre choix avec 3D, papier décorative, ruban, etc. Je vous souhaite beaucoup de plaisir !

Erica Fortgens
www.ericafortgens.nl

© 2011

Sticken auf Papier

Benötigte Materialien:

- Prickelstift sehr fein und grob
- Prickelunterlage
- Papier in Kartenqualität
- Klebeautomat
- Garn: Maschinengarne, normal oder metallic

Allgemeine Arbeitsweise

Kopieren Sie das Muster. Legen Sie es auf die Karte. Kleben Sie es mit 2 kleinen Stücken Klebeband fest und legen Sie das auf die Prickelunterlage. Prickeln Sie das Muster durch die Karte. Verwenden Sie den Prickelstift sehr fein; prickeln Sie mit nur die Punkte damit das Loch nicht zu groß werde.

TIPP: Halten Sie den Prickelstift beim Prickeln immer senkrecht.

Sticken

Arbeiten Sie Schritt für Schritt mit der angegebenen Arbeitsweise. Stechen Sie hinten ein, lassen Sie den Faden hinten ungefähr 3 cm hangen und kleben Sie den Faden hinten mit einem sehr kleinen Stück Klebeband fest ausserhalb des Prickelmusters.

Die Nadel

Die Nadel muss immer dünner sein als der Prickelstift.

Der Stich

Den Stich führen Sie aus wie folgt: Stechen Sie bei 1 von hinten hinein und ziehen Sie den Fad zu 2. Gehen Sie hinten entlang zu 3 und ziehen Sie den Fad zu 4, etc, bis das Muster brodiert ist. Oder: Stechen Sie bei das grosse Loch von hinten hinein und ziehen Sie den Fad zu die Punkte wie angegeben. Oder: Folgen Sie die Linien wie angegeben in das Muster. Dekorieren Sie die Karte wie angegeben.

Abschluss

Kleben Sie die Karte mit dem Klebeautomat auf eine andere Karte. Dekorieren Sie die Karte mit 3D, Deko-Papier, Band, etc. Ich wünsche Ihnen viel Spass!

Erica Fortgens
www.ericafortgens.nl

© 2011